

**Shediac Planning Review and Adjustment Committee  
Comité de révision de la planification de Shediac**

October 29, 2018 at 6 p.m. • 29 octobre 2018 à 18 h  
Council Chambers / Salle du Conseil  
290, rue Main Street

# MINUTESprocès-verbal

---

**Committee Members Present / Membres du comité présents:**

Laura Gallant	Chair / Présidente
Andrew Bell	Vice-Chair / Vice-président
Denis Arsenault	Committee Member / Membre du Comité
Julien Boudreau	Committee Member / Membre du Comité
Tina Mazerolle	Committee Member / Membre du Comité
Kim Murphy	Committee Member / Membre du Comité

**Staff Present / Staff présents:**

Phil Robichaud	Development Officer / Agent de développement
Jeff Boudreau	Manager of Subdivision Approval / Gestionnaire d'Approbation des Lotissements
Connie Bourgeois	Recorder / Rapporteuse

**Committee Members Absent / Membres du comité absent :**

Paul Poirier	Committee Member / Membre du Comité
--------------	-------------------------------------

**Public Present / Membres du public présents:**

3 people / personnes

**1. CALL MEETING TO ORDER / CONVOCATION DE L' ASSEMBLÉE À L'ORDRE**

The meeting was called to order at 6 p.m. by the Chair Laura Gallant. / La Présidente Laura Gallant ouvre la réunion à 18 h.

**2. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST / DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

Laura Gallant declared a conflict of interest with item 6a of the agenda. / Laura Gallant déclare un conflit d'intérêts concernant le point 6a de l'ordre du jour.

**3. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**18-44 It was moved by Andrew Bell and seconded by Julien Boudreau to adopt tonight's Agenda as presented. / Il est proposé par Andrew Bell et appuyé par Julien Boudreau d'adopter l'ordre du jour de ce soir tel que présenté.**

**MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 4. **ADOPTION OF MINUTES / ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

Adoption of the Special Minutes of the October 15, 2018 meeting. / *Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du 15 octobre 2018.*

**18-45 It was moved by Andrew Bell and seconded by Kim Murphy to adopt the Minutes of the special meeting of October 15, 2018. / Il est proposé par Andrew Bell et appuyé par Kim Murphy d'adopter le procès-verbal de la réunion spéciale tenue le 15 octobre 2018.**

**MOTION CARRIED – UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 5. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES / AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL**

None / *aucune*

#### 6. **VARIANCE, TEMPORARY APPROVALS, CONDITIONAL USES, RULINGS OF COMPATIBILITY AND NON-CONFORMING USES / DEMANDES DE DÉROGATIONS, APPROBATIONS TEMPORAIRES, USAGES CONDITIONNELS, DÉTERMINATION DE COMPATIBILITÉS ET USAGES NON CONFORMES**

At this time, Laura Gallant leaves the chambers to avoid any possibility of a conflict of interest. / *À ce moment-ci, Laura Gallant se retire de la salle afin d'éviter toute possibilité de conflit d'intérêts.*

At this time, Andrew Bell chaired the meeting. / *À ce moment, Andrew Bell préside la réunion.*

- a) Ernest Brun, 28, rue Bordeaux Street, (PID/NID 70356944), Town of / Ville de Shediac -
1. Variance to increase maximum height for accessory building. / *Dérogation pour augmenter la hauteur maximum d'un bâtiment accessoire.*
  2. Variance to reduce required front yard setback for an accessory building to allow it in the front yard. / *Dérogation pour réduire la marge de retrait de la cour avant requis pour un bâtiment accessoire afin de le permettre dans la cour avant. (File/Dossier # 18-1500) French/Français*

Phil Robichaud presented the (2) two variance requests to increase maximum height for an accessory building from 5 meters to 6.7 meters and a variance to reduce required front yard setback for an accessory building (garage) at 15 meters of the alignment to allow it in the front yard. He mentions that the proposed variances do not meet the Zoning by-law; therefore, the applicant is requesting for two (2) variance requests for the property located at 28 Bordeaux Street in Shediac and known as PID 70356944. / *Phil Robichaud présente les deux (2) demandes de dérogation du requérant pour augmenter la hauteur maximum permise pour un bâtiment accessoire (garage) de 5 mètres à 6.7 mètres et une dérogation pour permettre le bâtiment accessoire dans la cour avant à une distance de 15 mètres de l'alignement. Il mentionne que ces demandes de dérogation ne répondent pas aux exigences de l'arrêté de zonage. Par conséquent, le requérant demande deux (2) dérogations pour le terrain situé à 28, rue Bordeaux à Shediac et portant le numéro d'identification 70356944.*

Phil Robichaud informs that the town manager/clerk was contacted and he made a few comments in regard to these variances. / *Phil Robichaud indique que le directeur général et greffier a été contacté et il a donné quelques commentaires à cette demande.*

Phil Robichaud informs that the director of municipal operations was contacted and she had no comments from the municipal operations department. / *Phil Robichaud indique que la directrice des opérations municipales a été contactée et elle n'a aucun commentaire du département des opérations municipales.*

Phil Robichaud informs that the Director of the Greater Shediac Sewerage Commission was contacted. He mentions that the concrete slab is on top of the private sewer line of the neighbour. The GSSC asked Mr. Brun to excavate and redirect the service around the garage or to provide a legal document demonstrating an agreement between Mr. Brun and his neighbor as to the responsibility of future replacement or repair of the service. (This is a private service, it is not the responsibility of the

GSSC.) / Phil Robichaud indique que le directeur général de la Commission des égouts Shediac et banlieues a été contacté. Il mentionne que la dalle de béton est par-dessus le service privé d'égout du voisin. La CÉSB a demandé au propriétaire, Mr. Brun, d'excaver et rediriger le service autour du garage ou de nous fournir un document légal indiquant une entente entre Mr. Brun et son voisin quant à la responsabilité future de remplacement ou de réparation du service. (Ceci est un service privé, il ne relève pas de la responsabilité de la CÉSB).

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property and received one (1) call on the variance request. No objections were received. / Un avis a été envoyé aux propriétaires dont la propriété est moins de 60 mètres de la propriété et ils ont reçu un (1) appel pour la demande de variances. Aucune objection n'a été reçue.

Staff of the Southeast Regional Service Commission respectfully recommends that the Shediac Planning Review and Adjustment Committee to approve the two (2) variance requests. / Le personnel de la Commission de services régionaux du sud-est recommande respectueusement que le Comité de révision de la planification de Shediac accepte les deux (2) demandes de dérogation.

The members of the Shediac Planning Review and Adjustment Committee accept the recommendation of the Staff of the Southeast Regional Service Commission. / Les membres du comité de révision de la planification de Shediac acceptent la recommandation du personnel de la Commission de services régionaux du sud-est.

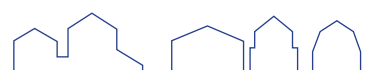
**18-46 It was moved by Julien Boudreau and seconded by Denis Arsenault that the variance request to increase maximum height for accessory building from 5 meters to 6.7 meters as shown in the proposal submitted by Ernest Brun on the property situated at 28 Bordeaux, Shediac, also known as PID 70356944 be APPROVED since it is reasonable and meets the intent of the Municipal Plan and Zoning By-Law. / Il est proposé par Julien Boudreau et appuyé par Denis Arsenault que la demande de dérogation par Ernest Brun pour augmenter la hauteur maximum permise pour un bâtiment accessoire de 5 mètres à 6.7 mètres sur la propriété portant le NID 70356944 située à 28, rue Bordeaux, Shediac SOIT APPROUVÉE avec condition parce que cette demande est raisonnable et respecte l'intention du Plan municipal :**

- 1- The sewer line to be excavated and redirect the service around the garage or to provide a legal document demonstrating an agreement between Mr. Brun and his neighbor as to the responsibility for future replacement or repair of the service. / La ligne d'égout soit excavée et rediriger le service autour du garage ou de fournir un document légal indiquant une entente entre M. Brun et son voisin quant à la responsabilité future de remplacement ou de réparation du service.**

**MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**18-47 It was moved by Kim Murphy and seconded by Tina Mazerolle that the variance request to reduce required front yard setback from 15 meters from the alignment as shown in the proposal submitted by Ernest Brun on the property situated at 28 Bordeaux Street, Shediac, also known as PID 70356944 be APPROVED since it is reasonable and meets the intent of the Municipal Plan and Zoning By-Law. / Il est proposé par Kim Murphy et appuyé par Tina Mazerolle que la demande de dérogation par Ernest Brun afin de diminuer la marge de retrait minimum requise pour un bâtiment accessoire et de le permettre dans la cour avant à une distance de 15 mètres de l'alignement sur la propriété portant le NID 70356944 située à 28, rue Bordeaux, Shediac SOIT APPROUVÉE avec condition parce que cette demande est raisonnable et respecte l'intention de l'arrêté de zonage.**

- 1- The sewer line to be excavated and redirect the service around the garage or to provide a legal document demonstrating an agreement between Mr. Brun and his neighbor as to the responsibility for future replacement or repair of the service. / La ligne d'égout soit excavée et rediriger le service**



**autour du garage ou de fournir un document légal indiquant une entente entre M. Brun et son voisin quant à la responsabilité future de remplacement ou de réparation du service.**

**MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

At this time, Laura Gallant returns to the meeting and retakes her seat as Chair. / À ce moment-ci, Laura Gallant revient à la réunion et reprend son siège comme Présidente.

- b) Mino Tansery Canadian Tire, 173 rue Main Street, (PID/NID 70508072), Town of/Ville de Shediac - Temporary permit to allow shipping containers and trailers as accessory building for storage. / *Permis temporaire afin de permettre des contenants d'expéditions et des remorques comme bâtiments accessoires pour entreposage.* (File /Dossier #18-1519) French/Français

Phil Robichaud presented the request for a temporary permit on behalf of the applicant to allow shipping containers and trailers as accessory buildings for storage. He added that they are planning on expanding for more storage in 2019. He mentions that this proposed temporary permit does not meet the Zoning by-law; therefore, the applicant is requesting for a temporary permit to allow shipping containers and trailers as accessory buildings for one (1) year of the date approved for the property located at 173 Main in Shediac and known as PID 70508072. / *Phil Robichaud présente la demande d'approbation temporaire du requérant pour un permis temporaire pour permettre des contenants d'expéditions et des remorques utilisés comme bâtiments accessoires pour entreposage pour un (1) an de la date d'approbation. Il ajoute que celui-ci planifie faire une expansion pour plus d'entreposage en 2019. Il mentionne que cette demande d'approbation temporaire ne répond pas aux exigences de l'arrêté de zonage. Par conséquent, le requérant demande un permis temporaire pour permettre des contenants d'expéditions et des remorques utilisés comme bâtiments accessoires pour une période d'un (1) an de la date d'approbation pour le terrain situé à 173 rue Main à Shediac et portant le numéro d'identification 70508072.*

Phil Robichaud informs that the town manager/clerk was contacted and he has no problem with the request. / *Phil Robichaud indique que le directeur général et greffier a été contacté et il n'a pas de problème avec la demande.*

Phil Robichaud informs that the director of municipal operations was contacted. On behalf of the municipal operation department, she has no comments to this request. / *Phil Robichaud indique que la directrice des opérations municipales a été contactée. Au nom des services des opérations municipales, elle n'a aucun commentaire à cette demande.*

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property and no objections were received. / *Un avis a été envoyé aux propriétaires dont la propriété est moins de 60 mètres de la propriété et aucune objection n'a été reçue.*

Staff of the Southeast Regional Service Commission respectfully recommends that the Shediac Planning Review and Adjustment Committee accept the temporary permit request for shipping containers and trailers as accessory building for storage until October 29, 2019 because it's a reasonable request. / *Le personnel de la Commission de services régionaux du sud-est recommande respectueusement que le Comité de révision de la planification de Shediac approuve la demande de permis temporaire afin de permettre temporairement des conteneurs d'expéditions et des remorques comme bâtiment accessoire pour entreposage jusqu'au 29 octobre 2019 parce que cette demande est raisonnable.*

A discussion is initiated. / *Une discussion est entamée.*

The members of the Shediac Planning Review and Adjustment Committee accept the recommendation of the Staff of the Southeast Regional Service Commission. / *Les membres du comité de révision de la planification de Shediac acceptent la recommandation du personnel de la Commission de services régionaux du sud-est.*

**18-48 It was moved by Julien Boudreau and seconded by Tina Mazerolle that the request for a Temporary Use approval by Mino Tansery to temporarily permit four (4) shipping containers and four (4) trailers for the property located at 173**

**Main Street, Shediac and known as PID 70508072 BE APPROVED until October 29, 2019 because it is a reasonable request. / Il est proposé par Julien Boudreau et appuyé par Tina Mazerolle que la demande de permis temporaire par Mino Tansery afin de permettre quatre (4) conteneurs destinés à l'expédition et quatre (4) remorques pour la propriété portant le NID 70508072 située à 173, rue Main, Shediac SOIT APPROUVÉE jusqu'au 29 octobre 2019 parce qu'elle est raisonnable.**

**MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- c) Christina Metcalf, 258 chemin Cornwall Road (PID/NID 70580501) Town of /Ville de Shediac  
- Variance to reduce required front yard setback for an accessory building to allow it in the front yard. / Dérogation pour réduire la marge de retrait de la cour avant requis pour un bâtiment accessoire afin de le permettre dans la cour avant. (File/Dossier #18-1620) English / Anglais

Phil Robichaud presented the variance request to reduce required front yard setback of an accessory building for storage to allow it at 1.07 meters closer to the alignment than the existing single dwelling unit. He mentions that the proposed variance do not meet the Zoning by-law; therefore, the applicant is requesting for a variance request for the property located at 258 Cornwall Road in Shediac and known as PID 70580501. / Phil Robichaud présente la demande de dérogation du requérant pour réduire la marge de retrait de la cour avant pour un bâtiment accessoire pour entreposage afin de le permettre à 1.07 mètres plus près de l'alignement que du logement unifamilial existant. Il mentionne que cette demande de dérogation ne répond pas aux exigences de l'arrêté de zonage. Par conséquent, le requérant demande une dérogation pour le terrain situé à 258, chemin Cornwall à Shediac et portant le numéro d'identification 70580501.

Phil Robichaud informs that the town manager/clerk was contacted and received no comments. / Phil Robichaud indique que le directeur général et greffier a été contacté et il n'a pas donné de commentaires.

Phil Robichaud informs that the director of municipal operations was contacted. On behalf of the municipal operation department, she has no comments to this request. / Phil Robichaud indique que la directrice des opérations municipales a été contactée. Au nom des services des opérations municipales, elle n'a aucun commentaire à cette demande.

Notices were sent to property owners within 60 metres of the proposed property and one person called for clarifications on the variance request. No objections were received. / Un avis a été envoyé aux propriétaires dont la propriété est moins de 60 mètres de la propriété et ils ont reçu un appel pour clarification sur la demande de variances. Aucune objection n'a été reçue.

Staff of the Southeast Regional Service Commission respectfully recommends that the Shediac Planning Review and Adjustment Committee to approve the variance to reduce the front yard setback of an accessory building to allow it 1.07 meters closer to the alignment than the dwelling. / Le personnel de la Commission de services régionaux du sud-est recommande respectueusement que le Comité de révision de la planification de Shediac approuve la dérogation de réduire la marge de retrait de la cour avant pour un bâtiment accessoire situé à 1.07 mètres plus près de l'alignement que du bâtiment principal.

A discussion is initiated. / Une discussion est entamée.

The members of the Shediac Planning Review and Adjustment Committee accept the recommendation of the Staff of the Southeast Regional Service Commission. / Les membres du comité de révision de la planification de Shediac acceptent la recommandation du personnel de la Commission de services régionaux du sud-est.

**18-49 It was moved by Kim Murphy and seconded by Andrew Bell that the variance request to decrease the front yard setback for an accessory building to allow it to be located 1.07 meters closer to the alignment than the main building submitted by Christina Metcalf on the property situated at 258 Cornwall Road, also known as PID 70580501 be APPROVED since it is reasonable and does meet the intent of the Municipal Plan. / Il est proposé par Kim Murphy et appuyé par**

**Andrew Bell que la demande de dérogation pour réduire la marge de retrait de la cour avant pour un bâtiment accessoire situé à 1.07 mètres plus près de l'alignement que du bâtiment principal, soumise par Christina Metcalf, sur la propriété située à 258, chemin Cornwall, aussi connue comme le NID 70580501 SOIT APPROUVÉE parce qu'elle est raisonnable et elle rencontre l'intention du Plan municipal.**

**MOTION CARRIED - UNANIMOUSLY / MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7. TENTATIVE SUBDIVISIONS / LOTISSEMENTS PROVISOIRES**

None / aucune

**8. BY-LAW AMENDMENTS, ZONING AND MUNICIPAL PLAN MATTERS / QUESTIONS DE ZONAGE ET QUESTIONS RELATIVES AUX PLANS MUNICIPAUX**

None / aucune

**9. OTHER BUSINESS / AUTRES AFFAIRES**

None / aucune

**10. NEXT MEETING / PROCHAINE RÉUNION**

Next regular monthly meeting will be held on November 26, 2018 at 6 p.m. / La prochaine réunion ordinaire aura lieu le 26 novembre 2018 à 18 h.

**11. ADJOURNMENT / LEVÉE DE LA RÉUNION**

The meeting was adjourned by Andrew Bell at 6:25 p.m. / La réunion est ajournée par Andrew Bell vers 18 h 25.

---

Laura Gallant  
Chair / Présidente

---

Jeff Boudreau  
Manager of Subdivision Approval /  
Gestionnaire d'Approbation des Lotissements